

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Tough Guy® Odor Clean Automatic Dispenser

Description

Tough Guy Dispenser can be programmed to spray in 7.5-30 minute intervals. May also be set to run 24 hours a day or with a day or night setting to extend the life of the aerosol refills.

Sleek compact design features Power-saving technology which allows dispenser to operate on 2 "D" batteries for 6 refills.

Specifications

Model	Coverage (Ft ²)	Depth (In)	Width (In)	Height (In)	Color
2ZX1A	800	3.50	3.38	8.81	White

Features

- Power switch display - by LED light
- Adjustable spray timer
- Three-phase induction
- 3000-spray display light indicates when perfume should be changed. (Reset On/Off switch after inserting a new perfume container.)

Operation

1. Load two "D" size batteries observing correct orientation.
2. Adjust the spray time (spray once every 7.5-30 minutes).
3. Adjust induction switch.
 - 24H: Spray once every 7.5-30 minutes.
 - DAY: With light, spray once every 7.5-30 minutes. Without light, it will not activate.
 - NIGHT: Without light, spray once every 7.5-30 minutes. With light, it will not activate.
4. Insert perfume container.
5. Turn on power (keep face away from direction of spray).

IMPORTANT NOTES

1. Perfume container should be hung in high position (6' or higher). It will be more effective.



Figure 1

2. After a period of time, if the unit ceases to spray perfume, please check the following:
 - Has the perfume container run out of perfume? (Each container can spray about 3000 times.)
 - Do the batteries need to be replaced? (Batteries usually last about 5 months.)

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Surtidor Automático de Remoción de Olores Tough Guy®

Descripción

El surtidor Tough Guy puede programarse para rociar en intervalos de 7.5 a 30 minutos. Puede además configurarse para funcionar 24 horas al día o con un ajuste para el día o la noche de modo de prolongar la vida útil de los recambios de aerosol.

Su diseño compacto y estilizado incluye tecnología de ahorro de energía que permite que el surtidor funcione con 2 baterías "D" el tiempo que duren 6 recambios.

Especificaciones

Modelo	Cobertura (m ²)	Profundidad (mm)	Ancho (mm)	Altura (mm)	Color
2ZX1A	74.32	88.9	85.9	223.8	Blanco

Características

- Indicador del interruptor de potencia - mediante luz LED
- Temporizador de atomización ajustable
- Inducción trifásica
- La luz del indicador de 3000 rociadas advierte cuándo se debe cambiar la fragancia. (Restablezca el interruptor On/Off [Encendido-Apagado] luego de insertar un nuevo contenedor de fragancia.)

Operación

1. Inserte dos baterías "D" y asegúrese de respetar la polaridad.
2. Ajuste la frecuencia de atomización (rocíe una vez cada 7.5 a 30 minutos).
3. Ajuste el interruptor de inducción.
 - 24 HORAS: Rocíe una vez cada 7.5 a 30 minutos.
 - DIA: Con iluminación, rocíe una vez cada 7.5 a 30 minutos. Sin iluminación, no se activará.
 - NOCHE: Sin iluminación, rocíe una vez cada 7.5 a 30 minutos. Con iluminación, no se activará.
4. Inserte el contenedor de fragancia.
5. Encienda la potencia (mantenga la cara orientada en dirección contraria a la atomización).

NOTAS IMPORTANTES

1. El contenedor de fragancia debe colgarse en posición alta (1.8 metros o más alto). Esto aumentará su eficacia.



Figura 1

2. Luego de un período de tiempo, si la unidad deja de rociar la fragancia, verifique lo siguiente:
 - ¿El contenedor de fragancia está vacío? (Cada contenedor puede rociar aproximadamente 3000 veces.)
 - ¿Deben reemplazarse las baterías? (Por lo general, las baterías duran aproximadamente 5 meses.)

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Distributeur de désodorisant automatique Tough Guy®

Description

Distributeur Tough Guy peut être programmé pour pulvériser à des intervalles de 7.5 à 30 minutes. Il peut également être configuré pour fonctionner 24 heures par jour, de jour ou de nuit, afin de prolonger la durée de vie des recharges d'aérosol.

Sa conception soignée et compacte est caractérisée par une technologie éconergétique qui permet au distributeur de fonctionner à partir de 2 piles de type « D » pendant six recharges.

Spécifications

Modèle	Couverture (m ²)	Approfondie (mm)	Largeur (mm)	Hauteur (mm)	Couleur
2ZX1A	74,32	88,9	85,9	223,8	Blanc

Fonctions

- DÉL d'alimentation
- Minuterie de pulvérisation réglable
- Induction à trois phases
- Le voyant indique lorsque le parfum doit être changé (après 3000 pulvérisations). (Réinitialiser l'interrupteur de marche/arrêt après avoir inséré un nouveau contenant de parfum.)

Fonctionnement

1. Insérer deux piles de type « D » en respectant l'orientation de polarité.
2. Régler la cadence de pulvérisation (une pulvérisation à toutes les 7.5 à 30 minutes).
3. Régler l'interrupteur d'induction.
 - 24 h : Une pulvérisation à toutes les 7.5 à 30 minutes.
 - JOUR : Avec éclairage : pulvériser une fois toutes les 7.5 à 30 minutes. Sans éclairage; n'est pas activé.
 - NUIT : Sans éclairage : pulvériser une fois toutes les 7.5 à 30 minutes. Avec éclairage; n'est pas activé.
4. Insérer le contenant de parfum.
5. Mettre en marche (garder la face à l'opposé de la direction de la pulvérisation).

REMARQUES IMPORTANTES

1. Le contenant de parfum doit être suspendu dans une position élevée (au moins 1,8 m). Il sera ainsi plus efficace.



Figure 1

2. Après un certain temps, si l'appareil cesse de pulvériser du parfum, vérifiez ce qui suit :
 - Le contenant de parfum est-il vide? (Chaque contenant permet d'effectuer environ 3000 pulvérisations.)
 - Les piles doivent être remplacées? (Les piles durent environ 5 mois.)

LIMITED WARRANTY

TOUGH GUY ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. TOUGH GUY™ ODOR CLEAN AUTOMATIC DISPENSER, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY TOUGH GUY TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS TOUGH GUY DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT TOUGH GUY'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, TOUGH GUY'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. TOUGH GUY'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY TOUGH GUY.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Tough Guy assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Tough Guy products comply with such codes, Tough Guy cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Tough Guy at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 U.S.A.

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE TOUGH GUY POR UN AÑO. TOUGH GUY LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DEL SURTIDOR AUTOMÁTICO DE REMOCION DE OLORES TOUGH GUY™ ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR TOUGH GUY, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE TOUGH GUY. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE TOUGH GUY POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE TOUGH GUY EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, TOUGH GUY NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Tough Guy no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Tough Guy cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Tough Guy a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 EE.UU.

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE TOUGH GUY. LES MODÈLES DE DISTRIBUTEUR DE DÉSODORISANT AUTOMATIQUE TOUGH GUY™ COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR TOUGH GUY, CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR TOUGH GUY, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR TOUGH GUY. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉ, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE TOUGH GUY, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE TOUGH GUY EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIV, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR TOUGH GUY.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Tough Guy n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Tough Guy essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Tough Guy ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompte. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Tough Guy à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 États-Unis

